No. 31 | 13 September 1929 | Taoen 9.

RAGAD ADVERTENTIE:

Kabar premili: 1 — 30 temboeng f 1.— Langkoengipoen, saben 10 temboeng oetawi kirang: f 0,50.

Advertentie limrah: f 0,15 sagaris; (apes: f 1,25). Moendoet kapatjak langkoeng saking sapisan, oetawi moendoet dados lengganan, tepang rembag roemijin kalijan administratie.

Hoofdredacteur:
B. SOEMARNA
kabantoe
REDACTIE - COMMISSIE.

SWARA-TAMA

SERAT KABAR KATHOLIEK

Medal saben dinten Djoemoewah.

REGINIPOEN LENGGANAN SWARA TAMA
sampoen kalijan regining Soeara Katholiek

1 taoen . . . f 7,50 ⎫ njoewoen kabajar
½ „ . . . . f 3,75 ⎭ roemijin.

Adrèsipoen **Redactie** lan **Administratie**
IGNATIUS - COLLEGE
DJOKJAKARTA.

Drukkerij „Canisius" Djokja.

ISINIPOEN.

RETRAITE.

In de maand September zal van Maandagavond den 23sten tot Donderdagavond den 26sten in het Xaverius-College te Moentilan eene retraite gegeven worden

VOOR NEDERLANDSCH - SPREKENDE JAVANEN.

Vergoeding voor verblijfkosten f 5.—
Zich aan te melden aan het Xaverius-College te Moentilan.

De Rector.

PRADJA RAHAJOE.

LID RAAD-KABOEPATÈN.

Sw. Tm. tampi kabar kados ing ngandap poenika;

Nalika tg. 4 Sept. ing kiesdistrict Banjoemas kawontenaken pilihan kanggé Raad - Kaboepatèn. Saking djago-djago, ingkang dipoen pilih namoeng kalih i.p.

1. R. Hardjamidjaja, griffier Landraad.
2. P. S. Atmasoedarma.

Kalih-kalihipoen kapilih wonten ing lezing kapisanan.

Njarengi dinten poenika ing kiesdistrict Poerwakerta oegi kawontenaken pilihan lan sad. Soenardi oegi kapatjak wonten ing daftar candidaat-candidaat. Éngga sapriki dèrèng mireng kabar poenapa sad. Soenardi saged kapilih oetawi boten.

Raad-Kaboepatèn.

Nalika dinten Rebo 4-9-'29. sampoen kawontenaken pilihan kanggé warga Raad-Kaboepatèn Magelang.

Saking Moetilan ingkang kapilih:
1e. Ingkang Wedana ing Moentilan.
2e. Sad. Soerasoekarta, Gep. Mantri goeroe Setjang.
3e. Sad. Soekena, Schatter pandhuis Blabag.

Saking Salam ingkang kapilih:
1e. Wedana Salam.
2e. Assistent - Wedana Sroemboeng.

Saking Mertajoedan:
1e. Assistent - Wedana Mertajoedan.

ÉPAHANING BERAH.

Nalika koela ngrembag bab „njaèkaken kebatosan," koela anggepok bab „épahan." Wondéné épahaning tijang berah poenika manoet kawroeh ékonomi warni-warni:

1°. épahan kaétang manoet wekdal (tjara Wlandi: tijdloon), inggih poenika kapétang manoet djam-djaman, padintenan, minggon lsp. Poenika wonten awonipoen, djalaran tijangipoen berah kerep boten sregep.

2°. épahan kaétang manoet tjatjahipoen ingkang dipoen-garap (tjara Wlandi: stukloon) kadosta ing pabrik sroetoe oetawi sigaret. Saben angsal satoes, épahanipoen samanten. Poenika ndjalari mempeng, nanging awonipoen, déné saking kasesanipoen, ingkang dipoen-garap ladjeng awon. Mila preloe dipoenwonteni pepriksan lan dendan. Wondéné ingkang kados makaten poenika moeroegaken pabenanipoen ingkang berah kalijan ingkang mberahaken. Kadjawi poenika selot-selotipoen ingkang berah ladjeng bobrok margi kasengka ing panjamboet damelipoen.

3°. épahan goemantoeng saking pepadjenganing barang (tjara Inggris: sliding-scale). Poenika kalampah ing sawenèhing pelikan areng séla ing tanah Inggris. Awonipoen inggih poenika déné jèn ingkang mberahaken toeni, ingkang berah toemoet tani.

4°. gandjaran *a.* margi poen berah mempeng, angsal - angsalanipoen njamboet-damel langkoeng sakingmastinipoen. *b.* margi njoeda barang ingkang dipoenanggé, kadosta: jènmasinis namoeng sakedik panganggénipoen kadjeng oetawi areng séla. (tjara Wlandi: premiestelsel).

5°. ingkang berah angsal bagéan batèning pabrik (tjara Wlandi: participatiestelsel). Pabrikipoen toewan Stork ing Hengelo (Wlandi) ngetjakaken stukloon (2°) kalijan 5° poenika. Toemindakipoen saé. Ingkang berah mindak bajaripoen, toewan pabrik saged saja katah anggènipoen damel masin-masin, katah batinipoen, djalaran ingkang berah mempeng anggènipoen njamboet-damel.

Épahan poenika manoet tjara poenapa kémawon kedah ngoegemi leres (adil). Dados épahan (blandja) kedah kaétang 1°. manoet kalimpadanipoen ingkang berah, 2°. manoet pasinaon ing sadèrèngipoen (mila dokter, advocaat lsp. poenika bajaripoen katah djalaran lami sinaonipoen toer ngedalaken wragad katah. Bajaripoen ngoengkoeli tjarik doesoen lsp), 3°. manoet agenging tetanggelan, 4°. margi padamelanipoen njoemelangi.

Épahan waoe kedah tjekap, ngantos kénging kanggé ngwonteni sandang teda tijang sabrajat, ngantos wontena ingkang kénging dipoentjèlèngi kanggé jèn sakit lan sepoeh. Sarèhné berah poenika dédé masin, dados Ngahad kedah ngaso, épahanipoen taksiha kénging kateda ing dinten Ngahad.

Sadaja poenika taksih téori. Ing tanah Djawi ngriki épahaning berah katah ingkang dèrèng ngoegemi adil. Sinten ingkang saged tetoeloeng ing prakawis poenika, dadosipoen oeroen-oeroen ngadjengaken tanah Djawi.

poen P. D.

LARASATI

WANITA LAN POLITIEK.

Panglamar dateng vrouwen kiesrecht poenika mantjoengoelipoen saking pergerakan wanita kabekta saking anggènipoen tijang èstri katah ing djaman samangké ing salebeting grija sami boten narimah (omdat een groot aantal vrouwen het tegenwoordige gezin niet meer kon bevredigen). Pramila tw. waoe jakin, bilih gesanging rajat kados ingkang sami kita alami poenika boten kénging boten badé gondjing. Pranjata tijang ingkang poeroen anggagapi, badé ngamini panampining kaoemoeman, bilih vrouwen kiesrecht ngemoe raos badé ambibrah tijang bebrajatan djaler satoenggal lan wanita satoenggal lan wanita satoenggal (eenheidsidee van het huwelijk).

2. Manawi vrouwen kiesreht sampoen èstoe oemoem, tijang èstri ladjeng badé katarik loemebet ing madyaning ramé. Kawoesananipoen tijang èstri badé bibrah manah wewatekanipoen, temahan temboeng plajan, djagad édan badé woedjoed saèstoe. Mila pepoentoning rembag sanadjan boten tjengkah lan woelanging pangandel (een dogma van ons geloof) lan boten njoelajani pepoetoesan Pasamoean Soetji (een disciplinaire uitspraak van het kerkelijk gezag) bebajaning vrovwen kiesrecht satoehoe ageng lan ngèngetaken para koemedah - kedah badé nggajoeh vrouwen kiesrecht, poenapa kapitoenanipoen boten langkoeng ageng tinimbang bebati saking vrouwen kiesrecht.

Sebab-sebab poenika kados sampoen njekapi kanggé angendali kadang katoelik ingkang saking madjengipoen dateng ka-poliekan sami karaja-raja mboedjeng vrouwen kiesrecht. Wangsoel poma sampoen njoengoelaken djalaran sakatahing djalaran, ingkang manawi saged anggènipoen nemboengaken memèngini, nanging sadjatosipoen andrawasi sarana metik saking kitab soetji oetawi ngendikanipoen St. Paulus ingkang mitedahaken bilih tijang èstri wonten ing Pasamoean soetji boten kénging njepeng kadradjadan. Malah wonten ingkang kamipoeroen njoengoelaken bilih vrouwen kiesrecht tjengkah lan anggering kodrat, margi anggènipoen tijang èstri manoet kodratipoen tinoeding dados bijoeng, boten, awit wadjibing bijoeng saged sareng linampahan lan pakarjan politiek. Mila vrouwen kiesreht boten tjengkah lan anggering kodrat. Wadjibing tijang èstri mbangoen mitoeroet dateng ingkang djaler, oegi asring kanggé njebabaken tijang èstri tinitah boten kénging kanggénan kiesrecht. Poenika oegi mlèntjèng, awit mbangoen toeroet menggahing barang, ingkang magepokan kalijan tijang sesémahan boten babar pisan mokalaken, bilih ing babagan sanès tijang èstri inggih kedah mbangoen toeroet lan sapanoenggilanipoen. Pepoentoning rembag: kita ngakeni lan ngoegemi, bilih vrouwen kiesrecht katah lan ageng sambékalanipoen, nanging kosok-wangsoelipoen: tijang katoelik manawi wonten sebab ingkang mapan lan maton kénging najogjani vrouwen kiesrech, djer kita jakin, bilih vrouwen kiesreht boten soelaja kalijan woelanging pangandel toewin anggering kodrat (natuurwet).

A. Swasti Astoetilah.

BABARAN.

Sasoemerep koela ratjakipoen manawi wonten babaran tangga tepalih pitepangan saha sadèrèk - sadèrèk kakoeng poetri ladjeng sami amerlokaken rawoeh anglairaken genging kabingahan, makaten poenika sampoen dados tjara. Malah manawi boten klèntoe sampoen wiwit kina toer mèh sadaja panggénan, tjara makaten poenika saé sanget, sinten ingkang amastani awon, djer ingkang sami rawoeh waoe andèrèk bingah.

Kados oengeling tetemboengan: sadaja - sadaja poenika asring wonten saé lan awonipoen (kadjawi manawi bab kasoetjian temtoe namoeng saé) pramila ing ngriki kaparenga matoer manawi oegi wonten bab ingkang kirang matoek dateng kasarasan, inggih poenika manawi rawoehipoen para tamoe waoe andadosaken karépotanipoen ingkang nembé mbabar, (anamoeng saloegoenipoen répot poenika goemantoeng ingkang nglampahi.) Kanggé bangsa koela tijang Djawi kados-kados boten badé manawi karawoehan tamoe katah ladjeng namoeng dipoentampi sasekétjanipoen, temtonipoen ingkang kagoengan dalem inggih ladjeng angroepèkaken sasaged-saged. Sawenèhing sadèrèk prakawis ngroepèk - ngroepèkaken waoe asring sampoen (oewis) kadjagi ing sadèrèngipoen baji lair.

Amangsoeli prakawis répot, kados ingkang koela atoeraken répot goemantoeng ingkang nglampahi, dados jèn makaten pakèwed anggèn koela badé matoer amargi répot poenika kénging kapérang dados kalih inggih poenika: karépotaning manah (poenapa ribeding manah) oetawi karépotaning baoe soekoe. Para sadèrèk temtoe boten sami kekilapan bilih ingkang mbabar waoe betah (boetoeh) sanget baoe soekoe (kadosta: abdi² oetawi réntjang) amargi pijambakipoen kedah ngaso ingkang tentrem (volle rust).

Sapoenika tjobi koela tjandranipoen bab ingkang kirang matoek waoe: Para tamoe ingkang sami rawoeh ratjakipoen ing wantji daloe amargi poenika wantjinipoen tijang boten njamboet damel, ing ngrikoe katingal anggènipoen merlokakan rawoeh margi andèrèk bingah. Doemoegining grijanipoen ingkang mbabar ladjeng sami lenggahan oetawi kasoekan, inggih saé, soemangga. Anamoeng kados-poendi kirang matoekipoen kalijan kasarasaning badan, badanipoen sinten? poenapa para tamoe, (koela boten saged matoer). Ingkang koela toedjoe kasarasaning prijantoen poetri - ingkang nembé mbabar lan sapoetranipoen pisan, ingkang saweg kedah ngasokaken salira waoe, mangka rawoehipoen para tamoe waoe ratjakipoen noenggil dinten kalijan lairing baji, oetawi let kalih dinten tiga. . . . . doemoegi sapoepoetipoen, inggih ing dinten poenika waoe wantjinipoen kanggé ngaso ingkang nembé kagoengan poetra. Sarèhning sadaja para tamoe waoe andèrèk bingah lan warni-warni anggènipoen anglairaken kabingahan dados poenika inggih saged andjalari boten saged ngasokaken badan ingkang klajan èstoe.

Menggah sajektosipoen ngelèki baji lair poenika mitoeroet goegon toehon Djawi angreksa baji sampoen ngantos kateda ing sadèrèkipoen ingkang asipat sato galak ingkang dipoenwastani tjèlèng goemaloeng oetawi sapi goemarang, pramila sadèrèngipoen baji waoe poepak poeser tilemipoen tansah dipoenpangkoe gegentosan déning para sepoeh ingkang sami ngelèki (limrahipoen bangsa sepoeh èstri). Bab poenika gandèng kalijan sadjèn-sadjèn kadosta: gandik dipoenlorèngi angoes lan apoe, dilah moeroep kasandingaken ingkang gadah laré lan s.p.n.

Namoeng toemraping djaman samangké kénging kawastanan sampoen itjal babar pisan, ngemoengaken ing sawenèhing Doesoen kémawon ingkang taksih nindakaken goegon toehon makaten waoe. Déné toemraping kita - kita anggènipoen sami ngelèki baji lair waoe ladjeng santoen salaga, inggih poenika ladjeng sami asoeka - soeka main lan sapitoeroetipoen, ingkang saged ngrisakaken dateng kasarasaning bijoeng dalah djabang bajinipoen ingkang nembé lair waoe. (Namoeng manawi sadèrèk Katholiek temtonipoen boten, amargi sami boten nengenaken dateng prakawis waoe: main).

Sadèrèk koela wanita! koela sadaja ingkang ngraosaken manawi embèn wingking ladjeng wonten rèwèlipoen margi kirang ngaso soemangga kagalih! Antjasing manah boten pisan - pisan ladjeng anjingkiri tamoe, dados amboetjal padatan ingkang saé. O, boten, awit ingkang dipoenpadosi inggih ingkang saé, namoeng kedah ageganděngan kalijan bab kasarasan. Manawi kadosdéné Moentilan ing sapoenika saking pamawas koela kok saé, awit ratjakipoen ladjeng mbabar wonten Hospitaal; dados sanadjan katah ingkang toewi namoeng inggih saged ngaso, margi ing Hospitaal sampoen tamtoe dipoenatoer manoet wedal (alles op zijn tijd). Sakondoeripoen saking H.p. sampoen rentjang; manawi badé bingah-bingah inggih sampoen boten koetjiwa.

Dados sampoen saged ngasta dados directrice malih.

(directrice rajat balé grija)

R. Soegjarti.

KATOER MEVR. C. WASTITILAH LAN SAD. T.R. SW.-TM. No. 29.

Sadèrèk Wastitilah, koela inggih sampoen maos goebahan pandjenengan. Sadèrèk moendoet priksa tegesipoen pilah toemrap prija lan wanita. Sanadjan pamanggihipoen prija lan prija oetawi wanita lan wanita béda - béda boten sami, nanging temtoe bangsa kalih waoe boten saged gagasanipoen plek; awit prija lan wanita poenika sanès golongan. Golongan kalih waoe temtoe boten saged *saéka - tjipta* lahir-batos. Amargi golongan wanita gadah kabangsan pijambak lan prija samanten oegi. Dados pamanggihipoen prija lan wanita temtoe kénging kabédakaken, margi saged pilah waoe. Golongan kalih kedah wonten garisipoen sarana kanggé mbédakaken pamanggih jèn ing temboeng Walandi makaten:

„Er moet een lijn getrokken worden tusschen de opinie van mannen en die van vrouwen."

Sanèsipoen pilah toemrap prija lan wanita ing bab opinie, inggih taksih wonten malih toemrap ing roepi ingkang boten kénging dipoenpalsoe; inggih poenika, sanadjan prija manganggé tjara tijang èstri toewin wanita tjara tijang djaler, éwasamanten temtoe ketawis. Ingkang kados makaten waoe sampoen kinodrat ing Goesti Allah.

Poenapa sampoen marem sadèrèk wangsoelan koela ing nginggil poenika? Dèrèng? Koela sagah ngladosi kémawon. Wanita Indonesia djaman sapoenika boten badé moendoer lan boten badé adjrih dateng pitakénan-pitakénan lan critiekan l.s.s. jèn dèrèng kadoemoegèn sedyanipoen ingkang minoelja.

Sadjakipoen Mevr. C. Wastitilah kirang nggatosaken dateng ketoedjoeanipoen wanita Indonesia. Mokal lan boten badé poetri Indonesia djaman samangké ngemohi actie ingkang minoelja lan oetami toemrap ndjoendjoeng kadladjadaning wanita.

Sadèrèk koela atoeri kerep maos orgaan „Istri" lan „Sri" kalih waoe gandèng dados satoenggal.

Sadjaké Mevr. C. Wastitilah kaja isih kolot banget. Soekoer ta jèn pandjenengan saged nglampahi, mandar ageng gandjarané. Soekoer ta jèn pandjenengan poenapa-poenapa narimah, poenapa - poenapa pandjenengan ledjar, lan mandar mindak bektinipoen. Lha poenika poeteri sedjati. Samanten poenika jèn temtoe leres pitedah toewin pangrengkoehipoen garwa pandjenengan, poenika nama émah - émah ingkang keleresan, jèn boten kaleresan . . . . Oooo malah kosokbalèn. Boten kirang tijang djaler ingkang tjoegetan atèn, boten kirang tijang djaler ingkang tjoepet boedinipoen, boten kirang tijang djaler ingkang kekendelanipoen sakmenir, boten kirang tijang djaler ingkang kirang nalaripoen, boten kirang tijang djaler ingkang boten tahanan l. s. s.

Dados pangandika pandjenengan bangsa wanita poenika ratjakipoen bab panglimbang boten saged pandjang . . . . enz. poenika lepat babar pisan. Awit wataking manoengsa poenika djalera èstria sami kémawon.

Boten kirang tijang djaler ingkang tjoegetan atèn saweg pinoedjoe neda oepaminipoen, kelanipoen kirang kaleresan raosipoen, sekoel satjeting dipoentoemplak, kelan dipoensoentak, piring dipoen-gepoek ladjeng késah lsp. . . . Dados oepami garwa pandjenengan kados makaten inggih pandjenengan ledjar lan malah mindak bektinipoen???

O sadèrèk, tijang poenika jèn kesangetan anggènipoen ngasoraken badanipoen pijambak, poenika ladjeng boten kadjèn. Pangilon boten kirang. Dados mèmper sanget jèn pandjenengan poenika koela wastani tijang kolot. Poenapa boten émoet tetemboenganipoen tijang kolot?

„Wong wadon koedoe bekti ing laki, wong wadon koedoe nriman, koedoe sabar, koedoe andap - asor

lan koedoe mbangoen-mitoeroet lan koedoe sing gedé pangapoerané marang lakiné."

É, é, kok lé ngétjé timen apa-apa koedoe .... *)

Dados jèn dipoenpitedahi mawi temboeng kasar inggih bekti; jèn dipoenwajoeh sadasa lan dipoendamel sakit manahipoen inggih nriman; jèn boten dipoenkajani déning ingkang djaler inggih kedah sabar lsp.?? Jèn dipoentilar lampah ngiwa lan lampah doerdjana inggih kedah ingkang ageng ngapoentenipoen. Lha rak kodjoer sanget alijas tjilaka mentjit.

Ah koela ladjeng nggadahi welas dateng pandjenengan Mevr. Wastitilah. (É pardon boten ding wong pandjenengan prijaji kolot kok dipadakaké injong wong modern mesti béda banget panemoené).

Tijang kolot poenika pamanggihipoen „nraka katoet, swarga noenoet;" sanès kalijan wanita modern, boten poeroen lan kénging ndjagèkaken lan ngendelaken ingkang djaler kémawon. Poenika bédaninipoen kolot lan modern. Wanita modern jèn taksih saged nglampahi tjara kolot sampoen koela terangaken poenapa-poenapa kedah manoet lsp. temtoe andadosaken remenipoen bangsa prija, awit gampil rèh-rèhanipoen lan sekétja anggènipoen ngemong lsp.

Sinten kémawon boten remen dateng eigen belang, dateng betahipoen pijambak .... Rak boten wonten?

Poenapa sadèrèk kepéngin ngertos sebab-sebabipoen déné bangsa wanita djaman kina sami nriman lan asor dladjadipoen? ...... Djalaran gesangipoen waoe gebonden alijas dipoenoekoem boten kénging ménga-méngo poenapa-poenapa kedjawi ingkang djaler lan tijang sepoehipoen pijambak ingkang dipoenpandeng. Wontenipoen pranatan kados makaten waoe margi saking kamoerkaning tijang djaler pijambak. Jèn bangsa Walandi anggènipoen mastani „Het egoisme van den man."

Ing tanah Tjina, Arab, Afghanistan, Toerki ngantos doemoegi Indonesia l.s.s. ing djaman wingi-wingi panjia-njianipoen bangsa prija dateng wanita sasat boten kénging dipoenoepamèkaken. Tijang èstri namoeng *dipoenina* kémawon, dipoenkilani boten saged poenapa-poenapa, boten wonten goenanipoen, boten saged njamboet damel lsp. kedjawi namoeng dados damel lan ngindak-indaki wragad l.s.s. Mila oeger wonten tijang gadah anak lahir èstri ingkang katah-katah dipoenboetjal lan dipoenpedjahi. Wonten malih baji lahir ladjeng dipoenpendem gesang-gesangan. Kados makaten kawontenanipoen lan djalar-djalaranipoen. Kados sadèrèk sampoen naté mireng ingkang dipoenwastani „vondelingen"; inggih poenika laré temon ingkang sami dipoenboetjal déning bijoengipoen adjrih bilih dipoenpedjahi déning bapakipoen.

Ingkang kerep manggih laré-laré waoe bangsa Pastoor toewin Zuster ingkang sami tresna lan remen tetoeloeng dateng katjilakan.

Para sadèrèk sapoenika ladjeng ngertos ingkang terang sanget, margi wanita waoe gesangipoen gebonden, ladjeng temtoe kémawon tijang èstri kénging dipoenoepamèkaken boten saged poenapa.

Poenapa kados lelampahan waoe nama adil? Kados-poendi sagedipoen wanita kolot sadjadjar lan katah kawroehipoen, tijang poenapa-poenapa dipoenalang-alangi. Mila boten nggoemoenaken jèn ngantos sapriki tetemboengan kados pitatakènipoen sadèrèk T.R. Sw. Tm. No. 29 „Kénging poenapa jèn tijang saweg wawrat pangadjeng-adjengipoen bok inggih djalera anakipoen ing béndjing, boten bok èstrija?" Awit inggih poenika waoe taksih ngémoeti kawontenan kina-makina lan sampoen netjep invloed-ipoen kados ingkang sampoen koela andaraken nginggil; ingkang ing djaman samangké boten dipoenadjengi déning tijang èstri modern.

Badé kasambet. **)

SAKING PAKEMPALAN.

K. W. MOENTILAN.

Dinten Kemis sonten 5-9-'29. Pangrèh K. W. kaseboet ngawon-

*) Toemrap wanita modern inggih makaten oegi, *koedoe* ...., kosok-wangsoelipoen: prija inggih *koedoe* nresnani, njabari sing wadon.
Mila wanita modern jèn badé krama, sampoen ngantos peksan. Ngertosa wateking tjalon kakoengipoen kanti talesih. Padosa prija ingkang boten badé majoeh lsp. Sadèrèngipoen krama, melèk; sasampoenipoen ladjeng merem. Awit tijang émah-émah poenika jèn margi kalepatan sakedik noenten pegatan, poenika ladjeng boten béda kalijan kéwan. Red.

**) Sadèrèk sampoen paring wangsoelan roemijin sadèrèngipoen goebahan telas. Sadjatosipoen goebahan poenika kepandjangen sanget. Béndjing malih ingkang tjekak, nanging mentes. Pandjanging karangan boten ngindakaken aos. Red.

tenaken parepatan pangrèh. Ingkang dados poking rembag i.p. badé kados-poendi anggènipoen moeljakaken dinten 50 tahoenan Dalem Kandjeng Santo Rama dados Imam, béndjing 6 Oct. '29 ngadjeng poenika. Prakawis poenika karembag wonten ing K. W.-gebouw dinten Ngahad 8-9-'29. Saking pamireng koela badé dipoenwontenaken arakarakan.

K. W. SEMARANG.

Nalika tanggal 1 September 1929 K. W. Semarang ngawontenaken parepatan warga. Ingkang rawoeh sadèrèk ± 30, wonten ingkang saking Goeboeg, poetrinipoen 5; rama param-para padoeka toewan Hoevenaars oegi andjenengi. Ingkang karembag i.p. sedahanipoen comité pangargjan Sampéjan Dalem Kangdjeng Santo Rama Pius XI béndjing tanggal 5 October '29 ngadjeng; Pangroekti Laja l.s.s.

Menggahing pangargjan kapoetoes: K. W. badé oeroen pangargjan woedjoed tembang; menawi sembada, badé sinawoeng ing gamelan. Sasaged-saged kaatoeran samia manganggé dines Djawi. Para sadèrèk badé angsal cocarde saking comité. Ingkang tinanggenah ngrigenaken sad. R. Bratasoetédja.

Sasampoenipoen poenika ladjeng ngrembag bab Pangroekti Laja. Commissie njrijosaken pandamelanipoen. Statuten lan H. R. karembag oemjek. Sasampoenipoen kaéwahan sawatawis ladjeng katampi déning parepatan.

Kapoetoes ing Goeboeg dipoenwonteni Zelateur; lan ing parepatan tjandakipoen badé dipoenwontenaken Lezing bab: Koepija kasripahan.

Sawenèhing sadèrèk ngèngetaken, soepados para warga sampoen sanget-sanget anggalih bab rekaosipoen, toeni, oetawi bati, nanging moehoeng èngeta tresna dateng sasami.

Nitik raméning rembag, prakawis Pangroekti Laja poenika dados kabetahanipoen sadèrèk sadaja.

Verslaggever.

P. P. K. D. afd. SEMARANG.

Ngrintenaken tanggal 1 September '29. P. P. K. D. afd. Semarang ngawontenaken parepatan-warga. Ingkang karembag pilihan warga pangrèh énggal lan contributie.

Voorzitteripoen parepatan ngandaraken kètèring pakempalan, ingkang djalaran pangrèhipoen boten djangkep; voorzitteripoen komplang. Sadèrèk H. Soepadi kapeksa ngembani pakempalan, ngantos wonten pilihan pangrèh énggal malih. Pangadjeng-adjengipoen soepados pangrèh énggal sageda njoeboeraken P. P. K. D. afd. Semarang.

Dawahing oendi ingkang kapilih sadèrèk: E. S. Martawidagda, voorzitter, P. Roewidadarma secretaris, H. H. Atmaboedaja penningmeester, Bratasoediro, Rm. J. Soedarto Sasraningrat, Rm. Soemardja, R. Riosoeparto warga-commissaris.

Voorzitter énggal matoer noewoen dateng kapitadosanipoen para warga, sarta njoewoen soepados para warga sahijeg sami ambijantoe ngadjengaken pakempalan. Ladjeng nerangaken pepanggilipoen Negari dateng kaoem nationalist, ingkang kawedaraken déning oetoesaning Negari Padoeka Mr. Ir. Kie Wiet de Jonge: „toedoeha djasamoe lan pakarjanmoe ing bab politiek lan Sociaal." Voorzitter ngalem dateng kemadjenganipoen P. P. K. D. afd. Madioen, anggènipoen badé ngadani sekolahan partikelir.

Sasampoenipoen nerangaken menggahing antjasing P. P. K. D. ing sawatawis, parepatan katoetoep.

Verslaggever.

K. W. BLITAR.

Kala tanggal 8 September 1929. ing K. W. Blitar ngawontenaken parepatan warga.

Ingkang rawoeh G. A. Padoeka Pastoor A. Bastiaanse. Pangrèh djangkep, para warga katah ingkang rawoeh. Sadèrèngipoen parepatan kabikak. Pangarsa ngatoeraken soegeng rawoeh. Wiwitaning parepatan mawi ngloehoeraken Asma Dalem Goesti Jésoes, wantji djam 10.

Agenda:

I. Maos H. R. lan Statuten K. W.

II. Ngwontenaken Gasthuis gandèngipoen kalijan Jaarfeest.

III. Steunfonds — bank alit-alitan. H. R. lan Statuten kanggé Steunfonds kapasrahaken Bestuur K. W.

IV. Siti pasaréan. — kedah setijar.

V. Koran Katholiek. — K. W. noeding salah satoenggiling warga kapatah dados Zelateur, toemrap koran Katholiek (Sw. Tm. — Tamtama Dèwi Marijah lan koran Landi). Bestuur nerang-nerangaken bab perloe toewin goenanipoen, dados lengganan Koran Katholiek lan soeka soemerep bab koewadjiban Zelateur.

VI. V. L. S. — sadaja moefakat; ingkang sagah saweg: 1 Heer C. Sindoeprawata. 2. Mvr. Moersandi. sanèsipoen badé noesoel.

VII. Sèketan taoenan Ingkang Sinoehoen Kangdjeng Paus djoemeneng Imam. Béndjing tanggal 6/7 October '29 badé kawontenaken feest.

Woesana parepatan djam 1/2 1 katoetoep kanti wiloedjeng.

Panitra:
A. S. Martasoedarma.

K. W. SOERAKARTA.

Tjoeplikan saking parepatan warga K. W. ing Sala kala tanggal 31 Aug. '29.

1. Nampi warga énggal 4.
2. Hartaka ngresikaken tetanggelanipoen arta Sw. Tm., awit roemaos, bilih penagihing arta dateng lengganan poenika kerèbjègen, awit hartaka sampoen nglantaraken arta lengganan, djeboel administratie Sw. Tm. penagihipoen dateng satoenggil-toenggiling lengganan pijambak. *)
3. Harta Loemaksa kawontenanipoen kirang maremaken, djalaran rendet lebeting arta samboetan. Mila ladjeng netepaken warga, ingkang badé mbijantoe nagih.
   1. Sad. Adisoeganda.
   2. „ Kartasiswaja.
4. Sesarahipoen Mhr. Harjadi.

A. Pandjenenganipoen nenarik, soepados gotrah Katholiek mitoeloengi para imam ing babagan kabetahanipoen kadonjan, sarana ngandaraken

a. kawontenan ing tanah Djawi béndjing 25 taoenan malih, ingkang taksih dados tjangkriman. Poenapa béndjing taksih saged para imam bangsa mantja njamboet damel wonten ing tanah Djawi? Inggih menawi taksih kados sapoenika, soekoer,— menawi boten, gèk kados-poendi kawontenanipoen sadèrèk Katholiek.

b. adjenging Seminarie; mangka ingkang katah para moerid Seminarie béndjing boten saged mlebet ing orde, awit boten

VAN LITH - STICHTING

Saben pandjenengan tampi 100 sèn, poenika ingkang

1 sèn

kaparingna dateng Van Lith - Stichting, kanggé mitoeloengi betahipoen Imam, Seminarie lan Studiefonds.

PANGRÈH V. L. S.
p/a Bijz. H. I. S.
MAGELANG.

abanda-bandoe. Dados inggih ladjeng dateng wereldgeestelijken, ingkang kedah pados pangoepadjiwa. Inggih menawi kagoengan salah-satoenggiling acte ingkang njekapi, menawi boten.

c. kawontenanipoen kadang Katholiek, menawi ingkang dipoenpoendi-poendi kémawon ketjingkrangan. Poenapa golongan Katholiek boten kaitjak-itjak.

d. poenapa para wereldgeestelijken inggih namoeng ndjagèkaken kadarmanipoen bangsa sanès. Inggih menawi taksih kados sapoenika.

e. pangandikanipoen Kangdjeng Bisschop van Velsen, ingkang asoeraos, bilih pandjenenganipoen kedah kagoengan pawitan f 3.000.000 menawi mriksani kawontenanipoen Missie Djawi sapoenika.

*) Katrangan saking Administratie.
Kita goemoen sanget mireng kateranganipoen K.W. Solo ingkang makaten poenika. Mangka seratipoen K.W. Soerakarta ddo. 16-4-'29, serat nomer 5, katandan (atas namaning pangrèh) pangarsa R. Kardjana anerangaken: wiwit woelan Januari 1929, Bestuur K. W. Soerakarta boten sagah nampi arta lengganan Sw. Tm.: „... moelaï hari 1 boelan Januari 1929, kita bestuur K.W. (baroe) Solo, terpaksa tidak terima over hal administratie Sw. Tm. pegangan K. W. Solo, lantaran memang ada hal (tidak pertoe kita terangkan disini) jang sampai mendjadikan administratie terseboet tidak bisa diover enz. . . . . enz. . . . .
Serat kaseboet nginggil dipoenwangsoeli administratie Sw. Tm. ddo. 18 April serat nomer 63: „. . . . Tentang toean terpaksa tidak bisa boeat mengambil over pekerdjaannja administratie, kami tidak ada keberatan apa-apa. Tetapi (...) adakah itoe sebab bersangkoetan dengan soeatoe hal atau soeatoe kesalahan dari pehak administratie?? enz. . . ." Lan, . . . serat poenika doemoegi sapriki tanpa wangsoelan, djeboel manoet verslag ing ngingil K.W. Soerakarta semoe anetah administratie Sw. Tm.

SENINDJONG GODOG.

PAKEMPALAN WAJOEH!

Mila kados sampoen kinodrat ing Pangéran kawontenan ing donja kedah memengsahan, liripoen akosok-wangsoel. Sok wontena nijat saé, inggih wonten ingkang ngrègoni. Jèn wonten actie, énggal dangoe sang reactie ladjeng djoemedoel. Bilih golongan A. nijat badé ngentjengaken; kaoem B. ngedjori ngoedi oedaripoen amrih ringkih! Manawi wonten pakempalan ihtijar ngitjali salah satoenggiling prakawis, (ingkang boten ndjaman), ndilalah kok inggih sok ladjeng wonten pakempalan djoemedoel ingkang nedya ngekahi prakawis ingkang saweg kaoedi itjalipoen. O, mila-mila donja! kapan olèhé arep tentrem? Jèn wis kijamat???

Boekti malih kados katjeta:

a. Saweg kémawon verdrag Kellog (anti oorlog) medal, dèrèng-dèrèng Tiongkok — Rusland sami pentjerengan, sadjak kantoen tengga sa'at kémawon, mesti dados ... perang!!

b. Sroewing-sroewing pakempalan poetri-poetri ing Indonesijah ngriki sami gadah actie (badé) mbéngkas wontenipoen wajoeh-wajoehan, (sémah langkoeng saking satoenggal). Botena gadah actie, apesipoen inggih boten ngroedjoeki wonten lan lestantoenipoen wajoeh!

Nanging djembar-djembaring djagad!

Saking Padang (Sumatra Westkust) wonten pawartos bilih ingrika badé kaadegaken pakempalan wajoeh, inggih poenika lid-lidipoen pakempalan waoe kawadjibaken (kedah) wajoeh: kalih, tiga, sekawan langkoeng oetami! Anggènipoen nggadahi kanijatan makaten waoe, *djaréné*: melasi para pawèstri ingkang kekatahen, boten saged angsal djodo; lah ija ta tinimbang pada glajaran toeroet dalan dadi koepoe malam, ngono pa pjé ??? E é!!

Sinten kénging dadoslid? Boten sabarang tijang, pijantoen! Apes tijang ingkang gadah pamedal f 150, ing dalem sawoelan.

Inggih tjoba dipoen-jektosi kémawon, saged madeg poenapa boten! Jèn èstoe madeg inggih: édan-édanan tenanan.... Mila leres Mevrouw Atma anggènipoen bengakbengok dateng para kakoeng. Harra, ta! = Hm, mila donja sampoen sepoeh;!! ngGegampil pegat.

Koela (ndjoeroengi pamoendoetipoen mevrouw Atma:) satoenggiling tijang djaler maos oréhanipoen mevr. Atma ing Sw. Tm. no. 28 tg. 23 Augustus kapengker poenika, inggih toemoet ngeres, ngoesap dada! Margi koela pijambak inggih njoemerepi tijang ingkang watak (dados sampoen aanleg „menawi") makaten waoe. Tetijang ing padoenoengan koela anggènipoen mastani: wong lanang djing kaja ngono ki watak singa, tegesé jèn wis pes ....(ngertos pijambak) ndjoer ditinggal loenga!

Nanging ingkang mekaten waoe rak inggih boten sadaja tijang djaler; oepamija dipoen-procentage inggih boten nama oenggoel. Inggih poenika waoe ta, djembar-djembaring djagad poenika, mila „ada-ada sadja".

Mekaten waoe ambok manawi sabab-sababipoen djalaran saking: Toemindakipoen tijang djedjodowan (nijat ingsoen ngepèk bodjo!) ingkang katah-katah sok namoeng kabekta saking noeroeti kareping daging. Inggih poenika namoeng mélik adining warni, gebjaring wadja, goemrininging pakoelitan enz....; oetawi namoeng soemedya noeroeti hawa nepsoe. Lah poenika ingkang asring ndrawasi, ladjeng gampil pegatipoen. Langkoeng perloe roemijin tijang badé djedjodowan poenika kedah ngertos perloené lan kewadjibané tijang djedjodowan. Ladjeng kedah netepi poenapa ingkang dados predjangdjijané tijang idjab. Jèn tijang sampoen ngertos tigang bab kaseboet ing nginggil, mesti boten badé nggegampil dateng idjab oetawi roentoehing talak (pegat). Kedjawi poenika kedah ngèngeti (lan netepi) dawoehing Goesti ingkang moengel makaten:

„Apa kowé doeroeng taoe matja lan nitèni, jèn kang nitahaké manoengsa kala wiwitané, enggoné nitahaké lanang karo wadon....Moelané wong ikoe mesti bakal ninggal bapa lan bijoengé, roemaket marang bodjoné, sarta loro-loroné ikoe toenggal sabadan, dadi woes pada mari dadi loro, nanging toenggal dadi sabadan; kang ikoe apa kang wis katoenggalaké ing Goesti Allah, adja nganti dipisah déning manoengsa".

Dados tjeta sampoen, ing poendi doenoenging lepat, tijang sepoeh poenapa anakipoen? Tijang sepoeh genah boten,* awit ladjeng goemantoeng dateng ingkang nglampahi, lah kok manoet pitedahing tijang sepoeh *(ingatasing pegatan lo!)*; bakal ninggal bapa lan bijoengé, ... dados rembaging tijang sepoeh (ingkang tanpa nalar waoe, ngendikanipoen mevr. Atma) kénging (kedah) katilar.

Sapoenika kantoen ngoedi sagedipoen tetijang waoe (ingkang sami badé idjab) ngertos dateng perloe, kwadjiban lan pradjangdjijan-pradjangdjijan ing tijang djedjodowan, rak makaten ta? Lah poenika mila sanès prakawis gampil, angèl sajektos; awit ratjak-ratjakipoen ingkang gadah watak ngaten poenika, manahipoen sok sampoen dados *matoe* (kaja watoe). Djogipoen inggih kedah kawoelang agami. Langkoeng toemandjem kawiwitana saking laré, béndjing dadosipoen tijang sampoen mangertos! Woesana mangsa borong!

Djoeroe masak
Klentreng P. M.

*) Menawi tijang sepoeh ngodjok-odjoki barang awon, inggih toemoet nglampahi sasatipoen. (Dados inggih kalepatan). Njimpen barang peteng, prasasat ngréntjangi mandoeng. Red.

B. Mhr. Harjadi inggih nerangaken, bilih golongan Katholiek kedah gadah djempol (Prof. Mr. Dr. Ir.), soepados ketingal nggegirisi sarta boten kaengkès ing golongan sanès.

Nitik sedaja poenika wandawa Katholiek Djawi, moerih sakétjaning toemindak, kedah klempak-klempak saking sakedik, inggih poenika apes 1%ning blandja, ing sawoelanipoen.

Ingkang sami mirengaken ketingal ngembang térong, nandakaken bilih sami kepranan.

Sanalika wonten sadèrèk 29 ingkang ngisèni serat panjoewoenan dados warganing van Lith-stichting. Sanèsipoen, inggih poenika 7 saweg badé rembagan kalijan kantja wingking roemijin.

Pangrèh K. W.
p/a I. SOENARTA
Kepatihan Koelon, Solo.

K. W. MEDARI.

(Wajang Darma).

Sanjata tanpa sambékala satoenggal poenapa, Wajang Darma ingkang kagijaraken déning K. W. Medari, wiwit malem Rebo Paing doemoegi malem Ngahad Legi (5 daloe) sampoen èstoe kelampahan kanti wiloedjeng.

Program lan Verslag-ing tetingalan.

Katemtokaken saben dinten: djam 4 sijang gangsa ngoejoe-oejoe, djam 6 bom moengel, djam 7 bom, gangsa moengel malih, lokèt bikak, wiwit sadé kartjis. Djam 8 bom, wiwit main, minangka kanggé pepoetjoek (extra). Djam 9 bom, wiwit djedjer ringgit tijang.

Ing daloe ingkang I, II, III, IV lan V oeroet-oeroètan mawi pepoetjoek: nDajak saking vervolgschool (Toeri), Standen (Toeri), Stamboel Djawi modèl énggal (Toeri) lan pentjak kampijoen wedalan Sléman. Standen, menjanji mawi orgel, lan tooneel tjekak, jasan schakelschool ing Sléman. Poenika ngiras njoelik wontenipoen jeugdgorganisatie. Déné ringgit tijang wedalan saking Soesila Beksa ing Kadisaba, dipoenbijantoe Beksa-Wiwara-Tama ing Medari mawi lampahan: Irawan gandroeng, Soerjatmadja maling, Katjawara. Semar ndjantoer lan daloe V bangans aking Pakempalan-Wajang-Prijaji ing Moentilan, kompleet, lampahan Soekmalembara.

Mitoeroet soewantening akatah, sanget damel seneng, sarta anggoemoenaken. Mila mèh saben daloe mangsoelaken penonton, kabekta saking sesaking papan.

Langkoeng-langkoeng ing dinten ingkang poengkasan, dasar malem minggoe, toer ingkang beksa P.W.P. ing Moentilan. Wah! Sampoen malih kelas sanèsipoen botena nolak-nolak, dalasan loge kémawon ngantos mangsoelaken penonton. Tjekak: ingkang boten oeman papan katah sanget. Ingkang poenika tjeta sanget jèn P.W.P. ing Moentilan, saèstoe ageng perbawanipoen, loehoer koentjaranipoen, kawentar namanipoen. Sanjata jèn pilih tanding: langkoeng-langkoeng Garèng lan Pétroekipoen.

Atoer panoewoen.

Atas namaning Comité ngatoeraken genging panoewoen dateng: 1e. Plaatselijk Bestuur ing rikoe, ingkang sampoen paring pambijantoe rembag-rembag. 2e. dateng Canisius-stichting, ingkang sampoen njedijani papan. 3e. dateng S. F. Medari ingkang sampoen dana lampoe ngantos tirah-tirah. 4e. dateng X.-College ing Moentilan lan dateng K. S. B. ing Ngajodja, ingkang sam-

poen njamboeti pirantos ing satjekapipoen. 5e. dateng Soesila Beksa ing Kadisaba lan Beksa Wiwara-Tama ing Medari. 6e. dateng soos dalah warganipoen H.H. ing Medari 7e. dateng Vervolgschool ing Toeri lan dateng Schakelschool ing Sléman. 8e. dateng Pentjak club ing Sléman. 9e. langkoeng-langkoeng dateng Pakempalan Wajang Prijaji ing Moentilan. Rawoehipoen P.W.P. ing Moentilan wonten ing Medari, sanjata dados goemoen ngoengoening sadaja ingkang sami njipati. Déné semanten goejoeb roekoening Moentilan, ngantos boten ngétang tebih, sajah, arip, wirang-isin, toer mawi tjoetjoel banda ingkang boten sakedik. Djalaran sadaja ragad sarat, kasanggi déning bara warganipoen pijambak-pijambak. Toer wonten ing Medari prasasat boten dipoensedijani barang-barang.

Poenika lo sadèrèk Katholiek! Tradjangipoen P. W. P. ing Moentilan kénging kanggé katja benggala. Mangka P. W. P. poenika dédé pakempalan R. K. éwadéné semanten anggènipoen tjakoep, tjakep, rahab roemaketipoen dateng kita R.K. Mila kita R.K. soekoer saged ngoengkoeli, apes sageda sami kalijan tradjangipoen P. W. P. Samangsa wonten gawé pari gawé ingkang wigati, kedah ingkang tjoekat trengginas, oeroen banda baoe soekoe dalah rembag-rembag ing sasaged-sagedipoen.

Ing woesana angsaling bebatèn nama loemajan sanget, *) sarta sampoen dipoendoem dateng ingkang sampoen kaseboet ing rantjangan, mawi persènan ingkang sampoen katemtokaken ing sadèrèngipoen.

K. W. Medari **).

SOERJA 'NDADARI.

Wadoeh moeng titelé ta!

Lo mangké roemijin ta sadèrèk! Rèhné ingkang badé koela atoeraken poenika nama saweg trontong-trontong, toer taksih éndol-éndol, mila para maos sampoen goemoedjeng sadjak njeng.....; djer ingkang ada-ada poenika nama taksih pijek-pijek.

Wonten ing Sw. T. koela mregoki, bilih ing Djocja, Moentilan, Solo, Ambarawa enz, sampoen sami oemjoeng ngrembag babagan V a n L i t h - S t i c h t i n g. Mandar kala tanggal 15 Aug., kapengker poenika ing Moentilan nembé kawontenaken pepanggihan, ingkang toedjoenipoen namoeng ngrembag adjenging pakempalan Van Lith Sticting.

Èstoenipoen kita sareng mireng ada-ada makaten poenika ragi kapranan manah kita. Langkoeng-langkoeng sareng kita mangertos, jèn sak Tanah Djawi kilèn, ingkang sampoen ketingal mentjoengoel saweg Cheribon, wa la raosing manah kita! K o e m a h a n j a d i d i n j a! Mangka kanggo sapa ta koewi? Ijak wis ora soesah didjèrèng maning o g é e n g g e u s n j a h o!

Ambak-ambing ing Bandoeng manawi boten lepat sampoen wonten sewoelan poenika, katingal mingip-mingip, ladjeng pentjoengoel, abis boelan Augustus. Mandar kala tanggal 11 Aug. kapengker poenika, étok-étokipoen dipoendadosaken saèstoe sarana kawontenaken p e r g a d r i n g. papanipoen kaparingan Rama Pastoer wonten ing paviljoen (kantor).

Kala samanten ingkang kersa rawoeh sadèrèk nembelas, woloelas kalijan ingkang kagoengan kersa.

Rèhné kala samanten wonten sedèrèk Timor sawatawis, dados kapeksa mawi temboeng Mladjeng. Djam 7 bakda Lof para sadèrèk sampoen sami ngempal wonten ing paviljoen. Djam 7 langkoeng sakedik kawiwitan. Ingkang medar sabda (wadoeh) sadèrèk Raphaël, mawi temboeng Mladjeng. Déné wosing rembag, manoet: 1e. Serat ingkang kalampiran ing Sw. T. No.? 1). (saking sregepé nganti lalos nomeré).

2. Ngatoeri pirsa, sapinten genging k a b e t a h a n i p o e n para Rama-Rama ingkang sami koela gadang-gadang sageda énggal pinaringan, woesana saged kaleksanan, mandar sampoen tiga. Kalijan malih para Siswa ing Simenarie, ingkang nama taksih wonten ing margi i. k. tjalon badé anggoemantosi 2). para Rama-Rama Walandi. Temboeng k a b e t a h a n i n g para Rama, ragi koela djèrèng sakedik. Inggih poenika k a b e t a h a n toemrap seliranipoen. para Rama poenika boten pikantoek Djer bregoeteng sak pèsèr-pèsèra saking Nagari. Makaten oegi para Siswa ing Simenarie béndjingipoen oegi boten badé angsal bregoeteng saking Nagari. Kadjawi ingkang sampoen wonten (kagoengan) hulp oetawi hoofdacte; 3). mandar doemoegining sapoenika prakawis dahar sakantéronipoen taksih saking astanipoen sedèrèk Wlandi. Mangka para Rama Djawi, lan Siswa Simenarie poenika kagem, lan badé kagem sinten?

Tjekak wosing rembag namoeng kados makaten Rak inggih sampoen leres ta. Rama Red? 4).

Déné para sakèrèk i. k. kersa rawoeh waoe, sami djoemoeroeng sadaja, sarta sagah minakaken 1% ning pamedal saben woelanipoen.

Dalasan sadèrèk Timor gangsal, oegi kersa kempal. Kados-poendi Rama Red, rak inggih boten namoeng ngemoengaken kita Djawi kémawon, ta, noen? Timor poenika rak oegi golongan kita pijambak? 5).

Sasampoenipoen sami akoer, ladjeng dipoenwonteni pangarsa (patoet-patoetipoen). makaten oegi secretaris dalah penningmeester.

Ingkang kapilih ngembani sadaja warga sadèrèk Elijas Setoe. Kebon Djoekoet.

Rèhné pakempalan nama taksih alit, Secretaris dalah penningmeester karangkep déning sadèrèk R. J. Tahrin. Pastorie.

Déné ingkang kadjibah ngembani sadèrèk Tjimahi sadèrèk Celsus Rusmin. Serg. Genie.

Déné pinanggihipoen warga, kalijan ingkang boten rawoeh wonten 27.

Wasana atas asmanipoen para Warga, njoewoen sembahjanganipoen para sadèrèk sadaja, sageda saja soeboer tanemanipoen Rama Van Lith Swargi, ingkang kaboentjang wonten ing Tanah Djawi Kilèn. Lan gadah pangadjeng-adjeng béndjing poenapa sak Tanah Djawi Kilèn saged kempal dados setoenggal.

Kirang langkoeng djam 9 pangarsa ngatoeraken genging panoewoenipoen dateng ingkang sami kersa rawoeh, makaten oegi doematang padoeka Rama de Rooy, déné sampoen kersa paring panggénan. Woesana ladjeng bibaran.

Sinerat ing Bandoeng 4-9-'1928.
Secre. dalah pennignmeesteripoen 6)
R. J. Tahrin.
Atmasoedarma.

*) Sapinten? Red.
**) Béndjing malih manawi damel verslag ingkang tjekak kémawon. Red.
1). No. 24 tg. 26 Juli 1929. Red.
2). mitoeloengi. Red.
3). lan ingkang kanggep ambtenaar. Red.
4). kasinggihan! Red.
5). Mriksanana lampiran kaseboet nginggil katja 5 kolom l. no. 4. Red.
6). Inggih ngrangkep zelateur? Red.

VARIA

DOEMOENOENGIPOEN GESANG-DJAWI ING MANGSA SAPOENIKA.

Goesti anggènipoen neboes donja boten kanti goemjah-goemjah oetawi para apoes.— Makaten oegi kita, manawi saèstoe tresna bangsa, sampoen mawi ngapoesi bangsanipoen pijambak oetawi tijang sanès, (mawi tjrijos saben taoen djiwa Indonesia pedjah kaliren 10.000!), mawi moedjèk-moedjèkaken disamber bledèg lsp.— O, boten makaten, ngémoetana jèn badé noeloengi *raga* Djawi, sampoen kok ladjeng *mblawoeraken* „soekma" Djawi.— Sampoen makaten prijantoen! Lan pandjenengan sadèrèk koela Katoelik, sampoen kasesa ndahar atoer lalawora oetawi temboeng tékad-tékadan, emboeh ing bésoek, o boten, ngémoetana woelangan Katoelik roemijin kados-poendi. Menawi sapoenika kémawon sampoen kerep kesoepèn ing azas Katoelik ingkang deles (salong djalaran dèrèng oetawi soengkan maos), gèk ing béndjing manawi wonten prahara kados-poendi. Oekara poengkasan poenika kaparenga manggalih pandjang.— Manawi ing sapoenika azas pandjenengan adjegan oetawi mèh adjegan awewaton azas boten Katoelik, gèk ing dinten wantji reribed awewaton poenapa?

Manawi para Paus oetawi para Nabi, para pangageng Katoelik anggegegi sanget kanasijonalanipoen, poenapa badé wonten Missie, oetawi poenapa Kratoning Allah saged wradin sadjagad? Oepami Paoeloes ngèmoeti akoe wong Roem,—poenapa poeroen mendet piwoelangipoen tijang J a h o e d i, inggih Sang Kristoes?

Nasijonaliteit pandjenengan: katoelik! Anak kaswargan; lan sampoen goemoedjeng jèn koela matoer mekaten:

„Ingkang Maha koewasa dipoenroemijinaken" lan inggih sampoen goemoedjeng jèn koela matoer makaten.—Menawi pendjenengan bekti ing ngèlmoe katoelik, temtoe toemoengkoel manawi mireng temboeng makaten, boten ngèsemi oetawi goemoedjeng, sanadjan ta manah pandjenengan nalika samanten anggrondjal.

„Gaat en onderwijst alle volkeren!" poenika dedasar Katoelik, dados kalimbanga roemijin. „iki toemrapé Ramakoe swarga bati apa toena?" boten kok:, iki toemrap akoe bati apa toena" — Semanten poenika manawi pandjenengan sampoen saged manggalih lebet; manawi dèrèng kados-poendi malih; oetawi oegi boten: iki toemrap ki adjar Alimoen-Aliman tjotjog apa ora?—o, boten makaten. Lan émoeta, sadaja lelampahan ingkang wadag katingal poenika sanès toedjoe, balik namoeng saweg s r a n a.

Brama
tijang DJAWI.

OERAP-SARI.

— KABAR KATOLIK. —

Retraite sepisanan.

Nalika tg. 12 doemoegi 15 Aug. ing Makasar dipoenwontenaken retraite kanggé para moerid ing K. I. S. (Kweekschool voor Inlandsche Schepelingen) tjatjahipoen 14, djawi 13, laré Menado 1. Ingkang maringi retraite pandjenenganipoen pastoer G. W. Litjens, vlootaalmoezenier.

Papan ingkang kanggé retraite kamar-kamar sekolahan ing zusteran. Poenika manawi sijang, déné daloenipoen laré-laré waoe mantoek dateng pondokipoen pijambak (kazerne).

Ing wekdal poenika wonten laré Djawi 5 ingkang ladjeng kabaptis, lan éndjingipoen tampi Sakramèn Maha Soetji sapisanan sareng kalijan laré sanès. Sadaja sami ketingal bingah-bingah, roemaos angsal kanoengrahan ageng sanget, lan matoer noewoen dateng pandjenenganipoen Rama pastoer, ingkang soemeket lan saé pangrengkoehipoen.

Bakda retraite ladjeng sarapan sesarengan wonten ing pastoeran Makasar. Toemoenten plesir mawi motorbis dateng Bantimoeroeng ningali grodjogan (waterval). Moegi-moegi makaten poenika dadosa toeladan sanès, ladjeng ingkang dèrèng naté teroesa ngitjipi retraite. Woelan poenika ing Moenlilan badé kawontenaken retraite.

Pahargjan Kg. S. Bapa Pius XI. Moentilan.

C. Ordeeka martosaken: Pepanggihanipoen para sadèrèk goeroe Missie ing Moentilan sakoekoebanipoen nalika: 8-9-'29 moetoes:

Ngadjak sadaja gotrah katholiek ing koekoeban Moentilan, mahargja Pandjenenganipoen K. S. Bapa, déné sampoen 50 taoen, djoemeneng Imam, ragad-ragad: dana sakadaripoen. Rantjangan:

Setoe 5. October sonten-: lof mawi oepatjara.

Ngahad éndjing: nampi Panoenggal Soetji sasarengan.

Djam, 9 1/2 arak-arak déning para: Gotrah Katholiek ing koekoeban Moentilan poenapa. déné: siswa Normaalschool, Kweekschool. P. A. M. S. toewin H. I. S. anggrebeg Gambar Dalem K. S. Bapa dalah pepetaning Oepatjara Dalem, (Makoeta-Pandjenengan-koentji lar badak-Gredja St. Pieter lsp.)

Tjoetjoeking arak-arak, siswa 3 manganggé: sandangan gredja (misdienaar) ingkang tengah mandi: Bandéra dalem K.S. Bapa. Tetindihipoen Rama Lucas, tindak ing sawingkingipoen Gambar Dalem pinasang ing gapoera rinengga-rengga, doemoenoeng ing sawingkingipoen pepetaning oepatjara dalah para siswa sami ambekta bandéra kadèrèkaken para kadang katholiek sepoeh manganggé dines atjilimoeni.

Arak² ingkang saking pastoeran badé medal ing: Sléko-patjinan-kontroliran-dokteran-doemoegi ing pastoeran malih poenika, binaroenging oengeling: moesik (viool), soeling, miwah kagoengan pandjenengan, gangsa, ingkang saking koemedah-kedahipoen badé andèrèk kelampah badé dipoen-gotong, sinelan ing kidoeng: Aan U o Koning der eeuwen, tjara Djawi, déning para ingkang arak-arak sadaja; toemoenten andjog ing „pandi soeka". Normaalschool sowan P. Rector 1) ingkang minangka dados soesoelih Dalem K. S. Bapa, ing rikoe: wontening panembrama: Oelah raga, sekar (2e. H.I.S.) lan sanèsipoen, toemoenten bibaran.

Djam 5 1/2 lof: mawi oepatjara, lan rerepèn: Te Deum, toemoenten para prijantoen sepoeh kempalan malih mirengaken sesorah: bab Soegeng Dalem K. S. Bapa (rantjangan).

Senèn éndjing: Koerban Mis lan Nampi Panoenggal Soetji sasarengan kanggé laré-laré (mligi), toemoenten: sarapan sasarengan (paringan Pastoeran).

Mangga, para sadèrèk, sami sasarengan moeljakaken Ratoe kita Panatagama, poenapa damel pijambak, poenapa ngombjongi papan ingkang sampoen wonten „Riaja iki gedèkna tenan, sing nganti bésoek 100 taoen manèh isih pada kèlingan". poenika pangandikanipoen R. P. Rector v. Baal, mangga sasarengan, béndjing kèmoetanipoen taksih kénging (saking agengipoen, dèrèng telas) kawarisaken dateng anak poetoe.

1) éman, déning, manawi sampoen tindak: verlof, dateng nagari Walandi, atoer poedji basoeki.

Mexico.

Pandjenengan sampoen pirsa kala tanggal 22 Djoeni, wawakilipoen Pasamoean Soetji kalijan presidèn Mexico sami nanda-tangani serat reroekoenan wonten kadaton Chapultepec. Serat reroekoenan waoe asoeraos: a. Para Imam kénging anindakaken wadjibipoen, sarta imam ingkang kabenoem ing Kangdjeng Biskop badé katjatet wonten boekoening nagari. b. Wonten salebeting Grédja kénging moelangaken Agami, nanging wonten sekolahan boten kénging. c. Ewadéné salaminipoen, para pangageng Pasamoean Soetji kawenangakaken neda éwahing pradjangdjian poenika.

Sanadjan éwah-éwahan poenika dèrèng nama maremaken saèstoe toemrap kita para Katolik, éwadéné kita inggih kedah soeka soekoer ing Pangéran. Ngèngeti ingkang kaseboet ing c kita anggadahi pangadjeng-adjeng saselot-selotipoen wewenang kita inggih badé poelih malih kados soewaoe sadèrèngipoen wonten pangoeja-oeja.

Kaseboet wonten seratipoen pabantoe D e T i j d katiti-mangsan wonten New York 15 Juli, manoet pratélanipoen minister Buitenlandsch djéndral Aguilar, saplok Mexico wonten pangoeja-oeja dateng tijang Katolik, tanah Mexico kétjalan djiwa s a j o e t a l a n g k o e n g k a l i h a t o e s è w o e.

Agama Katolik wonten tanah Mexico pantjèn sampoen ngojod. Prakawis poenika saged katitik, kalanipoen tetijang Indijan ingkang sami brontak dipoenwartosi manawi nagari kalijan Pasamoean Soetji sampoen badé bedamèn, sanalika ladjeng sami sèlèh dedamel.

Moegi-moegi rahipoen djiwa samanten katahipoen poenika sageda dados widji soeboer toewin koentjaraning Pasamoean Soetji poenapadéné nagari Mexico!

Tjina.

Katjarijos kala tanggal 15 Djoel- taksih éndjing sanget, kita Nanfeng bawah provincie Kiangsi, kadatengan doerdjana pinten-pinten. Doerdjana waoe ingkang katah-katah sami njakabat ngèlmoe kominis, mila inggih sengit sanget kalijan Agama. Wiwit djam tiga daloe sampoen kapireng djoemegèring sendjata. Pastoer Leonard inggih dipoenwartosi kabar poenika. Nanging rèhné kabar makaten waoe sampoen kerep adamel ketjelik, mila boten patos dipoenpanggalih.

Djam 5 éndjing Pastoer Leonard sowan Grédja kadèrèkaken palados satoenggal. Sareng anggènipoen ngoendjoekaken koerban Mis saweg doemoegi „tjaosan anggoer lan toja", Grédja ngrikoe kadatengan doerdjana-doerdjana waoe, Pastoer Leonard dipoentjepeng, ladjeng semaja sakedap, moendoet ciborie, mendet Sarira Dalem badé kadahar. Sanalika poenika, Pastoer Leonard dipoenantem astanipoen mawi popor sendjata, Sarira Dalem kotjar-katjir! Para ambeg sija ladjeng ngidak-idak Hosti Soetji. Agem-ageman Mis

ONTJÈN SEKAR GAMBIR MELATI.

MIDDENSTANDSVEREENIGING INDONESIA.

* * *

Poendi ingkang kaéwokaken golongan tengahan??

Manoet Dr. Nouwens kalijan Mr. Alberse kaseboet ing *Katholiek Sociaal Weekblad* no. 41, 8 October 1904, katja 490, kados ing ngandap poenika:

a. *Kaoem tani*. (landbouwersstand).
b. *Kaoem dagang*. (handeldrijvende middenstand).
a. Pakarjan tangan: oendagi, toekang batoe, toekang timbel lss.
b. Pabrik alit-alitan: (klein industrie). Dados, golongan toewan pabrik alit ingkang panjamboetdamelipoen mawi montor; kalebet oegi toekang damel roti, lss. Tjekak golongan ingkang sadéjanipoen damelan pijambak, oetawi sampoen babar pisan kawangoen sanès boten kaloegokaken kados waoenipoen.
c. Toewan toko. (winkeliers). Dados golongan ingkang loegoe kilak ladjeng dipoensadé mawi ngoepados babatèn, sarta barang kilakanipoen waoe anggènipoen njadé boten mawi kaéwahan oetawi kaitjalan sipatipoen sakawit.
d. Golongan njadèkaken.

Katjarijos, saking ada-adanipoen sadèrèk Paraha Harahap, hoofdredacteur *Bintang Timoer*, ing Betawi wonten panitya badé ngedegaken pakempalan tengahan. Komité waoe béndjing tanggal 15 September poenika ngawontenaken papanggihan perloe ngedegaken Middenstandsvereeniging Indonesia.

Kaseboet ing serat pangadjak, komité waoe tjarijos makaten:

T o e a n - t o e a n k a o e m d a g a n g!

Seperti soedah sama kita ketahoei, bangsa Europa disini soedah lama mempoenjaï Handelsvereeniging goena perdagangan besar dan Middenstandsvereeniging goena perdagangan tengah (toko-toko winkel) dan orang Tiong Hoa mempoenjaï Sianghwee.

Djadi sebetoelnja tinggal t j o e m a bangsa kita Indonesia jang beroesaha memboeka toko, dan pertoekangan atau lain-lain matjam peroesahan jang t i d a k mempoenjaï perserikatan, jang bisa memadjoekan kita orang poenja perdagangan.

Sekarang sebagai diketahoei oleh Regeering soedah dibangoenkan soeatoe commissie jang bernama Middenstandcommissie, speciaal menjelidiki perdagangan dan keradjinan kaoem tengah dari pihak Boemipoetera.

Jang moelia toean D j a j a d i n i n g r a t, gedelegeerde lid Volksraad dioetoes oleh Pemerintah ke Geneve, tetapi disamping itoe disoeroeh poela ke Zwitserland memeriksaï keadaan Middenstands organisatie, soepaja bisa djadi tjontoh kenegeri ini.

Dimana sekarang memang s o e d a h a d a Middenstand Boemipoetera, karena disini ada toko-toko orang Indonesia, S c h o e n w i n k e l jang besar, Ledikanten, Handel, Smederij, Rijwielhandel, Hotel dan Restaurant, Reparatie atelier, drukkerij dan Boekhandel, Kleermaker dan Transport Onderneming, Wasscherij dan Handel in Bouw Materialen, Meubelhandel dan Lampenkappenmakerij, Boekbinderij dan Winkel-winkel besar ketjil, maka soedah sepatoetnja kita sendiri mendirikan itoe organisatie, soepaja kemoedian ba kalau ada perobahan-perobahan atau pendapatan jang dibawa oleh toewan Djajadiningrat dari Europa, bisalah kaoem dagang bangsa kita memperhatikannja.

Tentoe sadja tidak bisa satoe-satoe orang mengoetjap hasil itoe, maka sebab itoe perloe ada organisatie kita sendiri. Sedang di Soerabaja dan Djokja soedah orang dirikan organisatie itoe. . . . . . enz. enz. enz.

Dados ingkang badé dipoenwontenaken ing Betawi poenika kalebet pakempalan tengahan golongan dagang (langkoeng-langkoeng pérangan *c*.)

Golongan tengahan poenika pantjèn migoenani. Ngèlmoe sosijalis amastani golongan tengahan makaten boten perloe! Kedah kasingkiraken kémawon! Ingkang makaten poenika klèntoe. Djer golongan tengahan poenika. . . . . . Awit manawi golongan tengahan sirna, ing djagad ladjeng namoeng wonten golongan kalih: kaoem berah kalijan golongan amberahaken (kapitalist). Kaoem tengahan ingkang kaitjalaken, temtoe ladjeng ngebjoek wonten salebeting djagad kaoem berah. Mangka, poenapa ing djagad kaoem berah poenika boten sampoen desek-desekan, oejel-oejelan??

Sanadjan kaoem kapitalist pisan, pantjèn inggih kedah ambetahaken golongan dagang waoe. Awit, tanpa poenika barang padamelanipoen boten badé kanggé ndamel, déning boten wonten ingkang nglantaraken dateng ingkang badé nganggé.

Saprika-sapriki golongan dagang ing Indonesia pantjèn dèrèng tinarboeka. Malah katah-katahipoen sami djor-djoran kalijan bangsanipoen pijambak. Ingkang makaten poenika mesti kémawon mitoenani. Mila adeging pakempalan-pakempalan tengahan golongan kaoem dagang poenika saèstoe ngagengaken manah. Awit badé:

a. Saja katah sakolahan-sakolahan oetawi koersoes-koersoes bab kawroeh dagang. *b*. Saged kilak lan njadé langkoeng mirah. *c*. Manawi poeroen, saged sagjoeban ngitjali ama tetoembas sarana nitjil. *d*. Saja katah pakempalan-pakempalan bebaton (coöperatie.) lss.

Èwasamanten, para ingkang dados warganing pakempalan tengahan waoe kedah angèngeti bilih „ora pertjaja-pinartjaja" makaten, dados sandoenganing pakempalanipoen.

Wasana boten perloe koela atoeraken sapinten goenanipoen manawi pakempalan-pakempalan tengahan ing poendi-poendi poenika sami manoenggil dados sapakempalan.

Kita Katolik Djawi dèrèng gadah pakempalan makaten poenika. Awit, pantjèn samangké sakedik sanget ingkang anindakaken pakarjan among dagang. Mila, manawi sapoenika wonten kaoem dagang Katolik Djawi, ingkang loemebet pakempalan dagang sanès Katolik, poenika kados inggih saé kémawon!

Pandan wangi 8 September.
Taklim: *Patjar - Mérah*.

CORRESPONDENTIE.

K. W. Soerakarta! Anglegani pamoendoet pandjenengan (zie corresp. Sw. T. no. 30.) kita ngewrat asmanipoen prijantoen koekoeban K. W. Soerakarta ingkang anggènipoen maringi arta lengganan kalantaraken pangroekti-arta pandjenengan, kaseboet wonten seratipoen ddo. 26 Agoestoes, kados ing ngandap poenika:

abn. 75. H. S. Sastr. soewrn. . . . f 2,50; abn. 77 R. C. S. Br. Atmadja. f 2; abn. 122 R.S. Martawihardja.: f 1,60; 291: R.Ch. Bratasiswj.: f 1; 309: J. B. B. Djajaoetm. f 2,20; 347: R. Fr. Soedarmadi; f 1,75; 652: T. J. S. Darmawrst. f 2,25; 552: Rm. B. Ratimrtj. f 1,50; 613: Nataboedya f 2; 436: L.J. Poedjaatmaka f 1,25; 620: R.J. Kardjana f 0,50; 654: I. Soenarta f 2; 679: R. A. Soediati f 1,60; 793: Djajasswj. f 1,75; 709: Wignjamarwt. f 1,50; 784: Atmabdj. f 1; 792: Moedjassnta f 1; 527: Dirasoebrta f 1,10; 607: Hadisoegnd. f 3; 673: R.I.W. Dwidjassn. f 2,25; 99: S. Kartasswja f 2,50; 160: Poedyadhrdja f 2,50; 747: M. Soedarma: f 1,—; 16: Rm. S. Dirdjaprtma f 4.—; 222: J.S. Adioetama f 0,625; 511: Rm.S. Djajadimoerti f 1,—.

Dados poenika namoeng pambajaran ingkang kaseboet wonten serat tanggal 26 Agoestoes. Kawoeningana!

SOEMANGGA SAMI
NGABARAKEN
ING
SWARA-TAMA

PAKOLÈH TOER LOEWESAN
SAÉ TOEWIN AWÈT
INGGIH NAMOENG
MERK GAZELLE
INGKANG AWOEDJOED
ALCYON
DUNLOP } RIJWIELEN
R. I. W.
Nitjil kénging! – Kentjèng soekoer!
GAZELLE HUIS – ROEMAH GIDANG
MALIOBORO – DJOKJA – TELF. 508.

KALAU BELI OBAT-OBAT
DJOKJA
mémang tiada maoe pakai pertjoema, melainkan boeat djaga kesèhatan. Tetapi kalau tiada terima obat jang selamanja baroe dan paling baik, lebih pintar
Djangan beli sama sekali.
DJOKJA
MALIOBORO
Obat-obat keloearan roemah² obat
„RATHKAMP"
MALIOBORO
soedah terkenal berapa banjak poeloehan tahoen dan bisa dapat beli dimana-mana tempat. Kalau dapat beli tjap
DJOKJA
„RATHKAMP"
DJOKJA
tanggoeng beli jang paling baik. Djaga tjap „RATHKAMP" dan „ERCEE"
DJANGAN TERIMA BARANG JANG BARANGKALI KOERANG BAIK.

INGKANG NJEPENG LARÉ, NGRENGGANI DJAMAN TEMBÉ-WINGKING!
Prijantoen, JEUGDORGANISATIE sampoen kasangga miring!!

M. v. BIENE.
Toekang herlodji dan Toekang emas.
Adres jang
moerah
DJOKJA Telf. 252
BANDOENG Telf. 226
boeat LONTJENG, HERLODJI dan PERKAKAS EMAS.
Pembatja
SWARA TAMA,
dengan bawa lembaran Swara Tama
dapat POTONGAN.

TOKO H. SPIEGEL
MALIOBORO 17
DJOCJA.
MAGAZIJN VAN
LUXE- en HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN
KINDERWAGENS – SPORTKARREN
KINDERSPEELGOED
THEESERVIEZEN, 16 deelig . . . . . . f 5,75
GASOLINE-LAMPEN. . . . . f 12,50

BALAI POESTAKA
VOLKSALMANAK
f 0.64
1930
DJAWA - MELAJOE - SOENDA
SEKARANG SOEDAH SEDIA

DJAMNJA HARI ACHAD DI SEMENTARA TEMPAT ADA KOERBAN MISSA.

Ambarawa	6.30 - 8.30.	Lamah	5.30 - 6 - 8.	Pekalongan 8)	7.30.	Soerabaja:	
Amboina	7.30.	Lawang 5)	7.	Pemalang 3)	7.30.	Kepandjèn	6 - 7 - 9.
Bagan Siapi-api	7.30.	Madioen	6 - 7.30.	Pemangkat	8.30.	Anita Boul.	6 - 7.30 - 9.
Bandoeng	6 - 7.30 - 9.	Magelang	7 - 9.	Poerwokerto	7.30.	Soerakarta	6 - 7 - 8.30.
Benkoelen	7.30 - 9.	Makassar	6 - 7.30.	Poerworedjo	7 - 8.30.	Tandjoeng Balai	7.30.
Blitar	7.30.	Malang	6 - 7.15 - 8.30.	Pontianak	7 - 8.30.	Tandjoeng Karang	8.
Buitenzorg	6 - 8.	Manado	6 - 7.30.	Probolinggo	7.30.	Tandjoeng Sakti	7.30.
Cheribon	7.30.	Medan	6.30 - 8 - 8.30 (tjina).	Salatiga	7.30.	Tara-Tara	7.30.
Djember	7.30.		9.30 (mal.).	Sambas	6 - 8.30.	Tegal	7.30 - 9.30.
Djokja:		Medari 6)	7.30.	Sambong	8.	Tering	7.
Kampementstraat Eur.	7 - 9.	Meester Corn.	7 - 9.	Sawah Loento	7 - 8.30.	Tjilatjap 8)	7.30.
„ Jav.	6 - 8.	Mendoet	6 - 7.30.	Sedajoe	7.	Tjimahi	6 - 8.
Kota Baroe	6 - 7.30.	Modjokerto	6 - 8.	Sedjiram	5.45 - 8.30.	Tomohon	7 - 8 - 9.
Djombang 1)	7.30.	Moentilan	5 - 6 - 8.	Semarang:		Wates 7)	7.
Fort de Kock	7.30.	Muntok	8.	Gedangan	7 - 9.	Weltevreden:	
Gandjoeran 2)	7.	Ngawi 7)	7.30.	Bangkong	6.30 - 8.	Waterlooplein	5.45 - 7 - 9.
Gombong 3)	7.30.	Padang	7 - 8.15 - 9 (tjina).	Tjandi	7.	Kramat	6 - 8 - 9 (mal.).
Keboemèn 4)	7.30.	Padang Pandjang	7.30.	Randoesari	7.	Wonosobo 8)	7.30.
Kediri	7.30.	Pajakoembo	7.30.	Singkawang	6.30 - 9.	Woloan	8.30.
Klatèn	7.30.	Palembang	7 - 9.	Soekaboemi	6 - 7.30.		
Koeta Radja	6.30 - 8.	Pasoeroean 1)	7.30.				

1) 1e. Achad.
2) 1e. + 3e. Achad.
3) 2e. Achad.
4) 1e. Achad tiap² doea boelan.
5) 1e., 2e., 4e. Achad.
6) 2e., 4e. Achad.
7) 3e. Achad.
8) 4e. Achad.

dipoen-glandang wantoen kémawon, wasana Imam kalijan paladosipoen kabanda kabekta dateng pastoeran. Doemoegi ngrikoe, doerdjana-doerdjana neda soepados dipoentedahaken papaning arta Missie ing pastoeran ngikoe. Pastoer Leonard sagah nedahaken waton paladosipoen dipoenloewari. Sareng paladosipoen sampoen kaloewaran, Pastoer Leonard masrahaken sadaja kagoenganipoen arta: 100 straitsdollar langkoeng sakedik. Sadaja isinipoen pastoeran ingkang wonten pangaosipoen kadjarah-rajah. Saking ngrikoe bandiet-bandiet waoe wangsoel mlebet Grédja malih, angengakaken Tabernakel tiga; ngrisak wadah-wadah lilin, ambektani pangageman poenapadéné barang-barang soetji.

Djam pitoe éndjing pastoer waoe dipoenirid kalijan tijang tawanan pinten-pinten dateng tjandi sadjawining kita. Doemoegi ngrikoe pastoer Leonard teroes djèngkèng sembahjang boten predoeli dipoenpopojok, oetawi dipoenisin-isin. Prakawis poenika moeroegaken goemloedoeging manahipoen tetijang ingkang ngreksa pijambakipoen. Sami sanalika tangsoel ingkang kanggé ambanda dipoensendal ngantos pastoer Leonard dawah kadjeroengoep, pasoerjanipoen babak.

Nanfeng poenika doenoengipoen radi tebih saking papan poesering para missionaris Kienchangfoe. Saweg tanggalipoen 16 sijang pastoer-pastoer ing ngrikoe sami mireng bilih pastoer Leonard dados tawanan. Pastoer Dermody ichtijar sasaged-sagedipoen sageda ngloewari pastoer Leonard, nanging tanpa goena.

Tanggal 17, pastoer-pastoer sami mireng bilih pastoer Leonard sampoen séda. Tijang ingkang soemerep sami aneksèni bilih sédanipoen margi pinardjaja mawi pedang. Tanggal 18 Djoeli lajonipoen pastoer Leonard saged pinanggih, kebak tatoe, kadjoewing-kadjoewing! Tanggal 20 Djoeli lajon kasarèkaken wonten Sangsang tjaket kita Nanfeng, kempal kalijan pasaréjanipoen pastoer-pastoer sawatawis. (Sangsang poenika papan ngrikoe ingkang sapisanan wonten grombolan Katolik).

Pastoer Leonard mijosipoen wonten Limmerick kala taoen 1894, dados imam saweg sadasa taoen. Rawoehipoen wonten nagari Tjina kala taoen 1920 sareng kalijan Kangdjeng Biskop Calvin. Anggènipoen njamboet damel wonten Nanfeng saweg sataoen. Pandjenenganipoen misoewoer margi sakalangkoeng moersid, toememen!

PAHARGJAN WIJOSAN DALEM SRI MAHA RADJA POETRI WILHELMINA.

Ing Keboemèn.

Berichtgever martosaken:

Kala ngadjengaken dinten wijosan dalem Sri B. M. Radja Poetri Ned. katah pamoelangan ingkang rinengga-rengga. Nanging rèhning ing wenèhing panggènan malemipoen badé kraméjan djawah ragi deres, dados rerenggan kretas wonten ingkang pating sloewir, nanging boten njoeda saénipoen.

Éndjingipoen moerid 4 sekolahan, (ingkang 1 groep moerid sek. Goepr.) kempal ing panggènaning Glondongipoen.

Wonten rikoe djèdjèr-djèdjèr toeroet pinggir ngoebengi plataran. (awit jèn wonten salebeting pandapa mesti sesak). sami njepengi rontèk (bendéra Wlandi alit-alit), mirengaken voordracht-ing Glondongipoen, jèn wiwit sekolah doesoen saged mantjad dateng ingkang inggil, sok oegi mantep teroes.

Wosing voordracht tjekak, soepados sami anggatosna dateng piwoelang lan kaoetamèn.

Toemoenten kasambet voordracht-ipoen salah satoenggiling Goeroebantoe sek. Goepr. ingrikoe, babagan economie, sageda tjèkèr-tjèkèr pijambak, sampoen kok ladjeng teroes nggandoel kémawon.

Ladjeng voordracht-ipoen Mantri Goeroe bab opvoeding lan ingkang wadjib saèstoe nggoela-wentah laré, minteraken wiwit alit doemoegining diwasa. Katerangaken, jèn, laré poenika apes Goeroenipoen: 4. 1e. Bijoeng .2e. Bapa. 3e. Kantja dolan. 4e. Goeroe sekolahan.

Panganggé lan tengering laré-laré manéka-warni, nadyan tjlimèn nanging mbregas semoewa.

Kirang-langkoeng djam $9^1/_2$ éndjing pangkat arak-arakan. Sinawang saking tetebihan rantap-rantap ngresepaken. Wonten ngalèr, ngilèn, ngétan, ngidoel. Nolèh ngiwa-nengen, ing radinan ageng-alit ketingal moerid arak-arakan. (Lah kénging kabasakaken sakaboepatèn).

Samargi-margi sami soerak-soerak ginentosan lan nembang.

Doemoegi doesoen Kambangsari kempal lan moerid sekolahan doesoen rikoe. Teroes mlampah ngambah margi jasan énggal, dados lampahipoen moebeng.

Bakda arak-arakan sami sinoegata wonten ing panggènanipoen pijambak-pijambak, sapantesipoen.

Prakawis wragad, moerid sek. Goepr. saking Goeroe lan moerid. Nadyan nama gamelan topèng saananè, nanging boten ngoetjiwani soemboet lan kesel saha angsalipoen.

Moerid satoenggal lan satoenggalipoen sekolahan katingal sami roekoen goejoeb, boten wonten raos mbédak-mbédakaken.

GABROE - WLINGI 31 AUGUSTUS '29.

Ingkang mangka beboekaning atoer, ing pamoelangan Gabroe ing dinten poenika riaja ageng sanget kanggénipoen laré ing perceel; wantji éndjing ± 7 laré sampoen sami ngempal wonten ing pamoelangan, sami asoeka-soeka ningali asrining pamoelangan, ingkang pinadjang-padjang tepoeng gelang, woedjoed djanoer djené ingkang pating plengkoeng, sekar-sekaran, ron-ronan ingkang mantja-warni, kiwa tengening plengkoeng pinasangan gendéra Walandi, pating klèbèt ananarik manah. Swaraning laré pating brengok pating tjroewèt, sami ngentosi gangsa kapalan (djatilan), ingkang kanggé regenging arak-arakan oeroet margi ageng mangidoel andjoedjoeg kemantrèn (Mantri politie) ing Ngadirengga Wlingi, wonten ing Kemantrèn para moerid sami asoeng kasoegengan, wosipoen 1e. Atoer soegeng dateng wewakiling pamaréntah 2e. Atoer soegeng Dalem Sri Maharadja 31 Augustus 1929 3e. Njenengaken laré 4e. Nenarik laré ingkang dèrèng sekolah poeroena sekolah, saha wonten ing Kemantrèn laré-laré sami ngatingalaken senengipoen woedjoed sekar lan tembangan. Laré èstri tembangan *pramoerid;* laré djaler alit-alit tembangan *witing klapa;* laré ageng sekar *kinanti Soeba-kastawa* lan *kinanti tridjata.*

1. Pra moerid.

I.

Kawoela sadaja moerid Gabroe.
Asowan ing ngarsaning bendara.
Wewakil dalem Sri Maha Radja.
Kang adedalem ing Sendoeng mriki.

II.

Ngatoerken sagoenging pakoermatan.
Doemateng bendara kakoeng poetri.
Kang ngasta roewet-rentenging pradja.
Lèr Wlingi praptèng Woekirnagara.

III.

Jwa ana sawidji-sawidji sambékala.
Gi-moegi djinangkoenga kang moerba.
Sadaja ingkang dados karsanta.
Sageda tentrem ing salaminja.

2. Witing klapa.

I.

Hajo kantja, dina iki, soeka-soeka, soeka-soeka, pari soeka, awit iki, wijosané Sri Maha Radja, Radja kita, ing Walanda.

II.

Radja agoeng, Radja agoeng, Binatara, Radja poetri, moega-moega lestantoena, ambek adil para-marta, adamel soekaning bangsa.

III.

Moega-moega, pinandjangna, ingkang joeswa, tinoeloesna, ngerèh pradja, pradja kita, tinebihna sambé-kala, tinoelada bangsa lija.

3. Kinanti Soeba Kastawa.

I.

Kanti astjarjajèng kajoen,
Kajoengjoen atoer basoeki,
Sowan kawoela sakantja,
Para dwidja miwah moerid,
Atoer poedja pangastawa,
Sarèhning hari poeniki.

II.

Wijos Dalem Kangdjeng Ratoe,
Wilhèlminah nata poetri,
Moegi manggiha rahardja,
Antoeka berkahing Widdi,
Dadya Radja kang oetama,
Ambek santa marta boedi.

4. Kinanti Tridjata.

I.

Amba pra siswa sadaroem, amoedja poedji semadi, mrih lestarinja padoeka, Sri Bagénda nata Dèwi, misésa pradja Nèderland, jwana roebéda ing woeri.

Badé kasambet.